

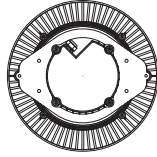
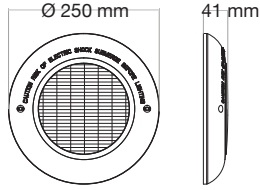
DURA LAMP

LED APPARECCHI PER PISCINA LED FIXTURES FOR POOLS

Cod. OB68L1RGB 18W 12V 50/60Hz 1.5A RGB 100°

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATING CLASS
CLASE DE AISLAMIENTO

NON DIMMERABILE
NOT DIMMABLE
NO REGULABLE



**SORGENTE LED
LED SOURCE
FUENTE LED**



Ta = -25° ÷ 35°C

IP68 IK05

- Terminali liberi - pressacavo IP68 opzionale (cod. KTCOON-IP68)
- Per impiego in esterni in immersione fino a 1m di profondità
- Posizione di funzionamento universale
- Extra Long Life L70 B50 = 30.000h (Ta = 25°C)

- Free wires - optional IP68 clamping gland (code KTCOON-IP68)
- For outdoor use, submersible up to 1m depth
- Universal operating position
- Extra Long Life L70 B50 = 30,000 hours (Ta = 25°C)

- Terminales libres - prensaestopas IP68 opcional (codigo KTCOON-IP68)
- Para uso en exteriores, sumergible hasta 1m de profundidad
- Posición de funcionamiento universal
- Vida útil extra larga L70 B50 = 30.000 horas (Ta = 25 °C)

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

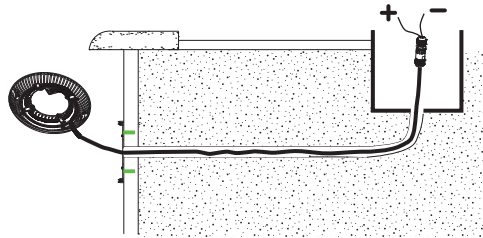
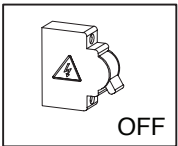
- Esclusivamente per trasformatori magnetici di sicurezza SELV
- L'interruttore di alimentazione deve essere installato a monte del trasformatore

INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS

- For magnetic transformers only, SELV
- The power switch must be installed upstream of the transformer

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

- Solo para transformadores magnéticos SELV
- El interruptor de potencia debe instalarse aguas arriba del transformador.



Far passare il cavo dell'apparecchio nella parete e cablare i cavi di alimentazione (+) e (-) alla morsettiera IP68 esterna (non fornita) o al pressacavo IP68 (opzionale, codice KTCOON-IP68). Fissare a parete la piastra bianca (solidale al corpo apparecchio).

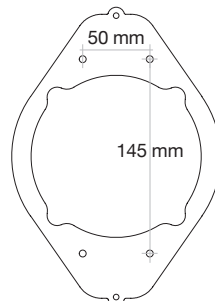


Rimuovere le due viti frontali
Unscrew the two frontal screws
Retire los dos tornillos delanteros

Montare l'apparecchio come nella figura a sinistra.

Assemble the fixture as shown in the figure on the left.

Monte el aparato como se muestra en la figura de la izquierda.



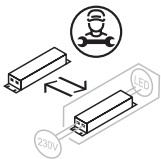
Forare la parete secondo gli interassi a sinistra.

Drill the wall according to the centre distances on the left.

Perfore la pared según las distancias centrales de la izquierda.

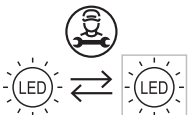
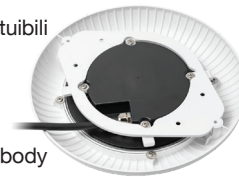


Riavvitare le due viti frontali
Screw back the two frontal screws
Vuelva a apretar los dos tornillos delanteros

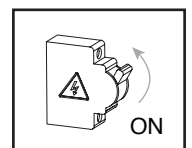


La sorgente luminosa interna ed il gruppo alimentazione sono integrati e sostituibili da un utente esperto, semplicemente rimuovendo le due viti frontali per poi sostituire il corpo apparecchio (parte nera).

The internal light source and control gear are integrated and replaceable by a professional, simply by removing the two front screws and then replacing the body (black part).



La fuente de luz interna y la unidad de alimentación están integradas y son reemplazables por un usuario experto, simplemente quitando los dos tornillos frontales y luego volviendo a colocar el cuerpo (parte negra).



Apparecchio RGB: 14 diversi colori selezionabili agendo in sequenza sull'interruttore esterno.
 Reset: Spegner e accendere rapidamente per 3 volte entro 5 secondi
 Cambio colore: mediante il rapido doppio click dell'interruttore, ovvero con una rapida azione "spegni-accendi".
 Memorizzazione del colore scelto: spegnere per almeno 60 secondi e riaccendere.
 Nel caso in cui più apparecchi in un unico circuito emettano luce di colori diversi, seguire la procedura di reset per riportarle tutte al medesimo colore.

RGB fixture: 14 different colors can be selected by sequentially pressing the external switch.
 Reset: Quickly turn the light OFF and ON 3 times within 5 seconds.
 Color change: Quickly double-click the switch, or perform a quick "OFF-ON" action.
 To save the selected color: Turn off the light for at least 60 seconds and then turn it back ON.
 If multiple fixtures in a single circuit emit different colors, follow the reset procedure to return them all to the same color.

Luminaria RGB: Se pueden seleccionar 14 colores diferentes presionando secuencialmente el interruptor externo.
 Reinicio: Apaga y enciende la luz rápidamente 3 veces en 5 segundos.
 Cambio de color: Haz doble clic rápidamente en el interruptor o realiza una acción rápida de "apagado y encendido".
 Para guardar el color seleccionado: Apaga la luz durante al menos 60 segundos y luego vuelve a encenderla. Si varias luminarias en un mismo circuito emiten colores diferentes, sigue el procedimiento de reinicio para que todas vuelvan al mismo color.

SEQUENZA COLORI (interruttore)

- 1 Rosso
- 2 Verde
- 3 Blu
- 4 Giallo (rosso+verde)
- 5 Azzurro
- 6 Viola (rosso+blu)
- 7 Bianco
- 8 Pulsazione Rosso/Rosso/Verde/Verde
- 9 Pulsazione Verde/Verde/Blu/Blu
- 10 Pulsazione Rosso/Rosso/Blu/Blu
- 11 Pulsazione Rosso/Verde/Blu
- 12 Pulsazione Bianco/Rosso/Verde/Blu/ Giallo/Azzurro/Viola
- 13 Rosso/Verde/Blu 'morbido'
- 14 Bianco/Azzurro/Blu/Viola/Rosso/ Giallo/Verde 'morbido'

COLOUR SEQUENCE (switch)

- 1 Red
- 2 Green
- 3 Blue
- 4 Yellow (red + green)
- 5 Blue
- 6 Violet (red + blue)
- 7 White
- 8 Pulsation Red/Red/Green/Green
- 9 Pulsation Green/Green/Blue/Blue
- 10 Pulsation Red/Red/Blue/Blue
- 11 Pulsation Red/Green/Blue
- 12 Pulsation White/Red/Green/Blue/ Yellow/Light Blue/Purple
- 13 'soft' Red/Green/Blue
- 14 'soft' White/Light Blue/Blue/Purple/ Red/Yellow/Green

SECUENCIA COLORES (interruptor)

- 1 Rojo
- 2 Verde
- 3 Azul
- 4 Amarillo (rojo + verde)
- 5 Azul claro
- 6 Violeta (rojo + azul)
- 7 Blanco
- 8 Pulsaciones Rojo/Rojo/Verde/Verde
- 9 Pulsaciones Verde/Verde/Azul/Azul
- 10 Pulsación Rojo/Rojo/Azul/Azul
- 11 Pulsaciones Rojo/Verde/Azul
- 12 Pulsaciones Blanco/Rojo/Verde/ Azul/Amarillo/Azul Claro/Púrpura
- 13 Rojo/Verde/Azul 'suave'
- 14 Blanco/Azul Claro/Azul/Púrpura/ Rojo/Amarillo/Verde 'suave'

I - L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATA DA PERSONALE QUALIFICATO. L'AZIENDA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ QUALORAL'INSTALLAZIONE NON AVVENGA SECONDO LE NORME VIGENTI. LASCIARE UNA COPIA DI QUESTE ISTRUZIONI AL RESPONSABILE DELLA MANUTENZIONE. CONSERVARE L'ETICHETTA DELL'IMBALLO ORIGINALE PER EVENTUALI RECLAMI FUTURI

GB - THIS FIXTURE MUST BE INSTALLED BY A QUALIFICATED ELECTRICIAN . DURALAMP IS NOT RESPONSIBLE IF ITS PRODUCTS ARE NOT INSTALLED ACCORDING TO LOCAL SAFETYSTANDARDS. PLEASE LEAVE A COPY OF THESE INSTRUCTIONS TO THE PERSON RESPONSABLE FOR THE MAINTENANCE OF THE INSTALLATION. KEEP THE LABEL OF THE ORIGINAL PACKING FOR THE EVENTUAL FUTURE CLAIMS

F - LE LUMINAIRE DOIT ETRE INSTALLE PAR ELECTRICIENS QUALIFIES. DURALAMP NE PEUT PAS ETRE RESPONSABLE POUR TOUTES INSTALLATIONS QUI NE RESPECTENT PAS LES NORMES DE SECURITE EN VIGUER. LAISSER UNE COPIE DE CES INSTRUCTIONS AU RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN DU SYSTEME. GARDER L'ETIQUETTE DE L'EMBALLAGE ORIGINAL POUR EVENTUELLES RECLAMATIONS FUTURES.

D - DIE LEUCHE MUSS VON ELEKTROINSTALLATEUREN MONTIERT WERDEN. DURALAMP IST NICHT VERANTWORTLICH, WENN DIE MONTAGE NICHT GEMÄSS DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN DURCHGEFÜHRT WIRD. DIESES HINWEISBLATT MUSS VOM INSTANDHALTUNGSLEITER AUFBEWAHRT WERDEN. BEI REKLAMATIONEN BITTE DEN ARTIKELAUFKLEBER AUS DER LEUCHTENVERPACKUNG BEIFÜGEN.

S - BELYSNINGSARMATUREN MÄSTE INSTALLERAS AV GODKÄND ELEKTRIKER.

DURALAMP KAN INTE PÅTAGES NÅGOT ANSVAR FÖR ATT PRODUKTEN INTE INSTALLERATS ENLIGT GÄLLANDE BESTÄMMELSER VÄNLIGEN ÖVERLÄMNA DESSA INSTRUKTIONER TILL ANSVARIG FÖR INSTALLATIONEN. BEHÅLL ORIGINALETIKETTEN PÅ FÖRPACKNINGEN FÖR EVENTUELLA REKLAMATIONER.

NL - HET VERLICHTINGSARMATUUR MOET GEINSTALLEERD WORDEN DOOR EEN ERKEND ELECTROTECHNISCH INSTALLATEUR.

DURALAMP IS NIET AANSPRAKELIJK INDIEN HAAR PRODUKTEN NIET VOLGENS DE LANDELIJKE VEILIGHEIDSNORMEN WORDEN GEINSTALLEERD. WILT U ZO VRIENDELIJK ZIJN EEN COPIE VAN DEZE INSTRUCTIES ACHTER TE LATEN BIJ DEGEN DIE VERANTWOORDELIJK IS VOOR HET ONDERHOUD. BEWAAR HET LABELTJE VAN DE ORIGINELE VARPACKING.

E - LA LUMINARIA DEBE SER INSTALADO POR ELECTRICISTAS CUALIFICADOS. DURALAMP NO SE RESPONSABILIZARA DE TODAS LAS INSTALLACIONES QUE NO RESPETEN LAS NORMAS DA SEGURIDAD EN VIGOR.

ENTREGAR UNA COPIA DE ESTAS INSTRUCCIONES AL RESPONSABLE DE LA INSTALACION. CONSERVAR LA ETIQUETA DEL EMBALAJE ORIGINAL PARA POSIBLES RECLAMACIONES.

Per ridurre il rischio di strangolamento, il cavo flessibile esterno collegato all'apparecchio, se di lunghezza maggiore di 30cm, deve essere efficacemente fissato alla parete, se si trova all'interno del volume di accessibilità	To reduce the risk of strangulation, the external flexible cable connected to the fixture, if longer than 30cm, must be effectively fixed to the wall if it is located within the accessibility volume	Pour éviter le risque d'étranglement, le corps flexible est collé à l'appareil, avec une longueur maximale de 30 cm, il doit être efficacement fissuré sur le mur, se trouvant à l'intérieur du volume d'accessibilité	Um die Gefahr des Strangulierens zu beseitigen, muss die freie Kapazität, die mit dem Gerät verbunden ist, bei größerer Länge von 30 cm wirksam sein, damit sie überall zugänglich ist und die gesamte Lautstärke im Inneren zugänglich ist	Para evitar el riesgo de estrangulamiento, el cavo flexible externo collegato all'apparecchio, se di lunghezza maggiore di 30cm, deve essere efficacemente fissato alla parete, se si trova all'interno del volume di accessibilità
Apparecchio non predisposto per condizioni speciali	Lighting fixture not designed for special conditions	Appareil non conçu pour des conditions particulières	Gerät ist nicht für besondere Bedingungen ausgelegt	Aparato no diseñado para condiciones especiales.



RISK GROUP EN 62471 (IEC/TR 62778) = RG1